



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
ПО ВЪПРОСИТЕ НА ВЪНШНИТЕ
РАБОТИ
И ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 19.9.2012 г.
JOIN(2012) 26 final

2012/0265 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 147/2003 относно някои ограничителни мерки
по отношение на Сомалия**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

- (1) С Регламент (ЕО) № 147/2003 на Съвета относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия¹ се налага обща забрана за предоставянето на технически съвети, помощ, обучение, финансиране и финансова помощ, свързани с военни дейности, на всяко лице, образувание или орган в Сомалия.
- (2) На 25 юли 2012 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2060 (2012), като с точка 10 от нея се въвежда изключение от забраната за оказване на помощ във връзка с оръжията и военното оборудване, предназначени за политическото бюро на Организацията на обединените нации.
- (3) Съветът ще приеме ново решение за изменение на Решение 2010/231/ОВППС, за да предвиди такова изключение.
- (4) Тази мярка попада в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно за нейното прилагане е необходимо регулаторно действие на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото ѝ прилагане от страна на стопанските субекти във всички държави членки.
- (5) Поради това Регламент (ЕО) № 147/2003 на Съвета следва да бъде съответно изменен.

¹

ОВ L 24, 29.1.2003 г., стр. 2.

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 147/2003 относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2010/231/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 г. относно ограничителни мерки спрямо Сомалия и за отмяна на Обща позиция 2009/138/ОВППС²,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 147/2003 на Съвета относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия³ се налага обща забрана за предоставянето на технически съвети, помощ, обучение, финансиране и финансова помощ, свързани с военни дейности, на всяко физическо лице, образувание или орган в Сомалия.
- (2) На 25 юли 2012 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2060 (2012), като с точка 10 от нея се въвежда изключение от забраната за оказване на помощ във връзка с оръжията и военното оборудване, предназначени за политическото бюро на Организацията на обединените нации.
- (3) На ... септември 2012 г. Съветът прие Решение 2012/.../ОВППС на Съвета⁴, с което се изменя Решение 2010/231/ОВППС и се въвежда подобно изключение.
- (4) Тази мярка попада в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно за нейното прилагане е необходимо регулаторно действие на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото ѝ прилагане от страна на стопанските субекти във всички държави членки.
- (5) Поради това Регламент (ЕО) № 147/2003 на Съвета следва да бъде съответно изменен,

² ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17.

³ ОВ L 24, 29.1.2003 г., стр. 2.

⁴ ОВ L ...

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 147/2003 се изменя, както следва:

(1) В член 3, параграф 1 се заменя със следното:

„Член 3

1. Член 1 не се прилага за:

- а) предоставянето на финансиране или финансова помощ за продажба, доставка, трансфер или износ на несмъртоносно военно оборудване, предназначено само за хуманитарна или защитна употреба, или за материали, предназначени за програми за институционно изграждане на ЕС или държавите-членки, включително в областта на сигурността, провеждани в рамките на Мирния и помирителния процес,
- б) предоставянето на технически съвети, помощ или обучение, свързано с такова несмъртоносно оборудване,
- в) предоставянето на финансиране или финансова помощ за продажба, доставка, трансфер или износ на оръжие и военно оборудване, предназначени единствено за поддръжката на политическото бюро на ООН за Сомалия или за негова употреба,
- г) предоставянето на технически съвети, помощ или обучение, свързани с такива оръжия и военно оборудване,

ако такива дейности са били одобрени предварително от комитета, създаден с точка 11 от Резолюция 751 (1992) на Съвета за сигурност на ООН.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*